

## 417965-2026 - Kompetizzjoni

### Il-Maċedonja ta' Fuq – Xogħol ta' kostruzzjoni ta' impjant għat-trattament tad-drenaġġ – Wastewater collection and treatment investment project in the Municipality of Stip

OJ S 116/2026 18/06/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Xoghlijiet

## 1. Xerrej

---

### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Government of North Macedonia Ministry of Finance, Central Financing and Contracting Department (CFCD)

Email: [cfcd@finance.gov.mk](mailto:cfcd@finance.gov.mk)

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi pubblici generali

## 2. Proċedura

---

### 2.1. Proċedura

Titlu: Wastewater collection and treatment investment project in the Municipality of Stip  
Deskrizzjoni: LOT 1: Design and construction of WWTP for 50,000 PE, with secondary treatment and Ph removal. Works will be implemented following FIDIC conditions of contract ("Yellow Book", 1999 edition) LOT 2: -Rehabilitation/replacement/reconstruction of approx 33 km network -Construction of 4 pumping stations -Procurement of sewer water cleaning equipment Works will be implemented following FIDIC conditions of contract ("Red Book", 1999 edition)

Identifikatur tal-proċedura: 435e323d-122a-4e4d-a938-071165e3e14c

Identifikatur intern: EC-ENEST/SKP/2026/EA-OP/0051

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

#### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xoghlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45252127 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' impjant għat-trattament tad-drenaġġ

#### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Pajjiż: Il-Maċedonja ta' Fuq

Ikun fejn ikun fil-pajjiż ikkonċernat

Informazzjoni addizzjonali: Please consult the procurement documents.

#### 2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: For any additional information, please refer to the document A5f "Additional information about the Contract Notice". In case of unavailability or disruptions in the functioning of the electronic means of communication provided in Section 5.1.11 in the last 5 calendar days before the time limit for receipt indicated in Section 5.1.12, the contracting authority reserves the right to extend this time limit and publish the extension at the Internet address provided in Section 5.1.11, without a preceding publication of a corrigendum to this notice. Economic operators interested in this procurement are invited to subscribe to the call

for tenders at the address in Section 5.1.11 in order to get notified when new information or documents are published.

**Baži legali:**

Regolament (UE, Euratom) 2024/2509

LocalLaw - Procurement award procedure applying to European Union external actions financed from the general budget of the European Union and the European Development Fund (EDF)

**2.1.5. Termini tal-akkwist**

**Termini tas-sottomissjoni:**

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom offerent wieħed jista' jissottometti offerti: 2

**Termini tal-kuntratt:**

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom jistgħu jingħataw kuntratti lil offerent wieħed: 2

**2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni**

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

## 5. Lott

---

**5.1. Lott: LOT-0001**

Titlu: Wastewater collection and treatment investment project in the Municipality of Stip  
Deskrizzjoni: LOT 1: Design and construction of WWTP for 50,000 PE, with secondary treatment and Ph removal. Works will be implemented following FIDIC conditions of contract ("Yellow Book", 1999 edition)

Identifikatur intern: EC-ENEST/SKP/2026/EA-OP/0051-LOT-1

**5.1.1. Għan**

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45252127 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' impjant għat-trattament tad-drenaġġ

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 22314000 Disinji, 45232421 Xogħlijiet tat-trattament tad-drenaġġ

**Għażliet:**

Deskrizzjoni tal-għażliet: provided they are in conformity with the basic project, new services or works consisting in the repetition of similar services or works, may be entrusted up to 1 % of the initial contract to the initial contractor by negotiated procedure without prior publication of a contract notice.

**5.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (MKZZZ)

Pajjiż: Il-Maċedonja ta' Fuq

**5.1.3. Tul ta' żmien stmat**

Tul ta' żmien: 1 095 Jiem

**5.1.6. Informazzjoni ġenerali**

**Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-parteeċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist iffinanzjat kompletament jew parzjalment mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie

Informazzjoni addizzjonali: The procurement is funded by the following EU programme: PreAccession Countries / New Member States.

#### 5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

#### 5.1.10. Kriterji tal-għoti

##### Kriterju:

Tip: Prezz

Deskrizzjoni: Please consult the procurement documents.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

#### 5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 27/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Iindirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/tender-details/435e323d-122a-4e4d-a938-071165e3e14c-CN?#anchorDocuments>

##### Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

Isem: Funding and Tenders Portal

URL: <https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/tender-details/435e323d-122a-4e4d-a938-071165e3e14c-CN?#anchorDocuments>

#### 5.1.12. Termini tal-akkwist

##### Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Mhux permessa

Ġustifikazzjoni għaliex is-sottomissjoni elettronika mhijiex possibbli: Għodod, apparati jew formati ta' fajls li ma jkunux disponibbli b'mod ġenerali

Deskrizzjoni: Submissions should be sent to the address indicated in the invitation letter.

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ingliż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 17/09/2026 12:00:59 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 90 Jiem

##### Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 24/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

##### Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettag fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Permissa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

#### 5.1.15. Tekniki

##### Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

##### Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

#### 5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: National court of North Macedonia

Organizzazzjoni li ttiprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Government of North Macedonia Ministry of Finance, Central Financing and Contracting Department (CFCD)

### 5.1. Lott: LOT-0002

Titlu: Construction, rehabilitation and extension of sewerage network in the Municipality of Shtip

Deskrizzjoni: The contract shall cover the following works: - Rehabilitation/replacement /reconstruction of approximately 33 km of network; - Construction of 4 pumping stations; - Procurement of sewer water cleaning equipment. Works on the sewerage network will be implemented under FIDIC Conditions of Contract ("Red Book", 1999 edition)

Identifikatur intern: EC-ENEST/SKP/2026/EA-OP/0051-LOT-2

#### 5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45232410 Xogħol għad-drenaġġi

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45232431 Stazzjonijiet ta' l-ippumpjar ta' l-ilma mniġġes, 45232423 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' stazzjon ta' l-ippumpjar tad-drenaġġ, 45232440 Xogħol tal-kostruzzjoni għall-katusi tad-drenaġġ

##### Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: provided they are in conformity with the basic project, new services or works consisting in the repetition of similar services or works, may be entrusted up to 3 % of the initial contract to the initial contractor by negotiated procedure without prior publication of a contract notice.

#### 5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (MKZZZ)

Pajjiż: Il-Maċedonja ta' Fuq

#### 5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 1 095 Jiem

#### 5.1.6. Informazzjoni ġenerali

##### Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist iffinanzjat kompletament jew parzjalment mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): le

Informazzjoni addizzjonali: The procurement is funded by the following EU programme: PreAccession Countries / New Member States.

#### 5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

#### 5.1.10. Kriterji tal-għoti

##### Kriterju:

Tip: Prezz

Deskrizzjoni: Please consult the procurement documents.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

#### 5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 27/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/tender-details/435e323d-122a-4e4d-a938-071165e3e14c-CN?#anchorDocuments>

**Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:**

Isem: Funding and Tenders Portal

URL: <https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/tender-details/435e323d-122a-4e4d-a938-071165e3e14c-CN?#anchorDocuments>

**5.1.12. Termini tal-akkwist****Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Mhux permessa

Ġustifikazzjoni għaliex is-sottomissjoni elettronika mhijiex possibbli: Għodod, apparati jew formati ta' fajls li ma jkunux disponibbli b'mod ġenerali

Deskrizzjoni: Submissions should be sent to the address indicated in the invitation letter.

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partekipazzjoni: Ingliż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 17/09/2026 12:00:59 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 90 Jiem

**Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:**

Data tal-ftuħ: 24/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

**Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettagħ fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Permissa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

**5.1.15. Tekniki****Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

**Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

**5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami**

Organizzazzjoni tar-rieżami: National court of North Macedonia

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Government of North Macedonia Ministry of Finance, Central Financing and Contracting Department (CFCD)

---

**8. Organizzazzjonijiet****8.1. ORG-0001**

Isem uffiċjali: Government of North Macedonia Ministry of Finance, Central Financing and Contracting Department (CFCD)

Numru tar-registrazzjoni: Government of North Macedonia Ministry of Finance, Central Financing and Contracting Department (CFCD)

Indirizz postali: Dame Gruev 12

Belt: Skopje

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Скопски (MK008)

Pajjiż: Il-Macedonja ta' Fuq

Email: [cfcd@finance.gov.mk](mailto:cfcd@finance.gov.mk)

Telefown: +32 2 299 11 11

Indirizz tal-internet: <https://cfcd.finance.gov.mk>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

#### 8.1. **ORG-0002**

Isem uffiċjali: National court of North Macedonia

Numru tar-reġistrazzjoni: National court of North Macedonia

Inderizz postali: Dame Gruev 12

Belt: Skopje

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Скопски (MK008)

Pajjiż: Il-Maċedonja ta' Fuq

Email: [cfcd@finance.gov.mk](mailto:cfcd@finance.gov.mk)

Telefown: +32 2 299 11 11

Inderizz tal-internet: <https://cfcd.finance.gov.mk>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni tar-rieżami

#### 8.1. **ORG-0003**

Isem uffiċjali: European Commission

Numru tar-reġistrazzjoni: EUCOM

Inderizz postali: Mondrian (CDMA), Rue du Champ de Mars 21

Belt: Brussels

Kodiċi postali: B-1050

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Pajjiż: Il-Belġju

Email: [cfcd@finance.gov.mk](mailto:cfcd@finance.gov.mk)

Telefown: +32 2 299 11 11

Inderizz tal-internet: <https://commission.europa.eu/>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

TED eSender

## Informazzjoni dwar l-avviż

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 74908c94-cdd2-4b7e-b789-290bc3c137d0 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbaġħat l-avviż: 17/06/2026 10:23:15 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,  
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ingliz

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 417965-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 116/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 18/06/2026